



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 17.12.2019 r.
COM(2019) 636 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

**w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach
Komitetu Administracyjnego Konwencji celnej dotyczącej międzynarodowego przewozu
towarów z zastosowaniem karnetów TIR w odniesieniu do wniosku w sprawie zmiany
konwencji**

ZAŁĄCZNIK

POPRAWKI DO KONWENCJI CELNEJ DOTYCZĄCEJ MIĘDZYNARODOWEGO PRZEWOZU TOWARÓW Z ZASTOSOWANIEM KARNETÓW TIR (KONWENCJA TIR Z 1975 R.)

A. Poprawki do konwencji TIR

1. Art. 1 lit. s) (nowa)

s) Termin „procedura eTIR” oznacza procedurę TIR realizowaną w drodze elektronicznej wymiany danych, będącą funkcjonalnym odpowiednikiem karnetu TIR. Mając na uwadze zastosowanie postanowień konwencji TIR, właściwości procedury eTIR określono w załączniku 11.

1a. Art. 3 lit. b)

b) przewozy muszą posiadać gwarancję upoważnionych stowarzyszeń zgodnie z postanowieniami art. 6; muszą być wykonywane z zastosowaniem karnetu TIR, odpowiadającego wzorowi przedstawionemu w załączniku 1 do niniejszej konwencji, lub prowadzone w ramach procedury eTIR.

2. Artykuł 43

Noty wyjaśniające znajdujące się w załączniku 6, załączniku 7 część III oraz załączniku 11 część II zawierają interpretację niektórych postanowień niniejszej konwencji i jej załączników. Zawierają również pewne zalecane praktyki.

3. Artykuł 58c (nowy)

Ustanawia się organ ds. wdrożenia technicznego. Jego skład, funkcje i regulamin wewnętrzny są określone w załączniku 11.

4. Artykuł 59

1. Niniejsza konwencja, wraz z załącznikami, może być zmieniona w drodze propozycji zgłoszonej przez każdą Umawiającą się Stronę, zgodnie z procedurą określoną w niniejszym artykule.

2. Z zastrzeżeniem postanowień art. 60a każda zaproponowana zmiana niniejszej konwencji jest rozpatrywana przez Komitet Administracyjny złożony ze wszystkich Umawiających się Stron zgodnie z regulaminem wewnętrznym określonym w załączniku 8. Każda taka zmiana rozpatrzona lub opracowana na posiedzeniu Komitetu Administracyjnego i przyjęta przez komitet większością dwóch trzecich obecnych i głosujących członków jest podana do wiadomości przez Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych Umawiającym się Stronom w celu jej przyjęcia.

3. Z zastrzeżeniem postanowień art. 60 i art. 60a każda zaproponowana zmiana podana do wiadomości zgodnie z postanowieniami poprzedniego ustępu wchodzi w życie w stosunku do wszystkich Umawiających się Stron w trzy

miesiące po upływie terminu dwunastu miesięcy od daty tego zawiadomienia, jeżeli w tym terminie żadne państwo będące Umawiającą się Stroną nie zgłosiło Sekretarzowi Generalnemu Organizacji Narodów Zjednoczonych sprzeciwu co do proponowanej zmiany.

4. Jeżeli sprzeciw wobec proponowanej zmiany został zgłoszony zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu, zmiana ta jest uważana za nieprzyjętą i nie wywołuje żadnego skutku.

5. Artykuł 60a (nowy)

Specjalna procedura dotycząca wejścia w życie załącznika 11 oraz jego zmian

1. Załącznik 11 rozpatrywany zgodnie z art. 59 ust. 1 i 2 wchodzi w życie w odniesieniu do wszystkich Umawiających się Stron trzy miesiące po upływie okresu dwunastu miesięcy od daty powiadomienia Umawiających się Stron przez Sekretarza Generalnego ONZ, z wyjątkiem Umawiających się Stron, które we wspomnianym terminie trzech miesięcy zwróciły się do Sekretarza Generalnego na piśmie z powiadomieniem o nieprzyjęciu załącznika 11. Dla Umawiających się Stron, które wycofają swe powiadomienie o nieprzyjęciu, załącznik 11 wejdzie w życie sześć miesięcy od daty otrzymania przez depozytariusza takiego powiadomienia.

2. Wszelkie proponowane zmiany załącznika 11 są rozpatrywane przez Komitet Administracyjny. Zmiany te są przyjmowane większością głosów obecnych i głosujących Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11.

3. Zmiany załącznika 11 rozpatrzone i przyjęte zgodnie z ust. 2 niniejszego artykułu są przekazywane przez Sekretarza Generalnego ONZ do wiadomości wszystkich Umawiających się Stron lub, w przypadku Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11, do ich przyjęcia.

4. Data wejścia w życie wspomnianych zmian zostaje ustalona w momencie przyjęcia zmian przez większość obecnych i głosujących Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11.

5. Zmiany wchodzi w życie zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, chyba że w terminie wcześniejszym, ustalonym w chwili przyjęcia, jedna piąta lub pięć państw będących Umawiającymi się Stronami związanymi załącznikiem 11, w zależności od tego, która liczba jest mniejsza, powiadomi Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych o wniesieniu sprzeciwu wobec tych zmian.

6. Z chwilą wejścia w życie każda zmiana przyjęta zgodnie z procedurą przewidzianą w ust. 2–5 niniejszego artykułu w stosunku do wszystkich Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11 zastępuje jakiegokolwiek dotychczasowe postanowienie, którego zmiana ta dotyczy, oraz ma wobec niego pierwszeństwo.

6. Artykuł 61

Sekretarz Generalny Organizacji Narodów Zjednoczonych powiadamia wszystkie Umawiające się Strony i wszystkie państwa wymienione w art. 52 ust. 1 niniejszej konwencji o każdym wniosku, zawiadomieniu lub sprzeciwie zgłoszonym zgodnie z art. 59, 60 i 60a powyżej oraz o dacie wejścia w życie zmiany.

7. Załącznik 9 część I pkt 3 podpunkt (xi) (nowy)

(xi) w przypadku procedury awaryjnej, opisanej w art. 10 ust. 2 załącznika 11, w odniesieniu do Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11 potwierdzi, na wniosek właściwych organów, ważność gwarancji oraz prowadzenie przewozu TIR w ramach procedury eTIR, a także udzieli innych istotnych informacji dotyczących przewozu TIR.

B. Załącznik 11 – Procedura eTIR

1. Część I

Artykuł 1

Zakres stosowania

1. Postanowienia niniejszego załącznika regulują wdrażanie procedury eTIR zgodnie z definicją przewidzianą w art. 1 lit. s) konwencji i mają zastosowanie w relacjach Umawiających się Stron związanych niniejszym załącznikiem zgodnie z art. 60a ust. 1.

2. Procedury eTIR nie można stosować do przewozów prowadzonych częściowo na terytorium Umawiającej się Strony niezwiązanej załącznikiem 11 i będącej członkiem unii celnej lub gospodarczej w ramach jednolitego obszaru celnego.

Artykuł 2

Definicje

Dla celów niniejszego załącznika:

a) termin „międzynarodowy system eTIR” oznacza system informacyjno-komunikacyjny (ICT) opracowany w celu umożliwienia wymiany informacji elektronicznych między podmiotami biorącymi udział w procedurze eTIR;

b) termin „specyfikacje eTIR” oznaczają specyfikacje koncepcyjne, funkcjonalne i techniczne procedury eTIR przyjmowane i zmieniane zgodnie z przepisami art. 5 niniejszego załącznika;

c) termin „dane TIR przekazywane z wyprzedzeniem” oznacza dane przesyłane do właściwych organów państwa wyjściowego, zgodnie ze specyfikacjami eTIR, dotyczące zamiaru włączenia towarów do procedury eTIR przez posiadacza karnetu TIR;

d) termin „dane o zmianach przekazywane z wyprzedzeniem” oznacza dane przesyłane do właściwych organów państwa wystąpienia o zmianę danych zgłoszenia, zgodnie ze specyfikacjami eTIR, dotyczące zamiaru zmiany danych zgłoszenia przez posiadacza karnetu TIR;

e) termin „dane zgłoszenia” oznacza dane TIR przekazywane z wyprzedzeniem oraz dane o zmianach przekazywane z wyprzedzeniem, zatwierdzone przez właściwe organy;

f) termin „zgłoszenie” oznacza czynność polegającą na tym, że posiadacz karnetu TIR lub jego przedstawiciel informuje, zgodnie ze specyfikacjami eTIR, o zamiarze włączenia towarów do procedury eTIR. Od momentu zatwierdzenia zgłoszenia przez właściwe organy, na podstawie danych TIR przekazywanych z wyprzedzeniem lub danych o zmianach przekazywanych z wyprzedzeniem, oraz przesłania danych zgłoszenia do międzynarodowego systemu eTIR stanowi prawny odpowiednik zatwierdzonego karnetu TIR;

g) termin „dokument towarzyszący” oznacza wydrukowany dokument wygenerowany drogą elektroniczną z systemu celnego po zatwierdzeniu zgłoszenia, zgodnie z wytycznymi zawartymi w specyfikacjach technicznych eTIR. Dokument towarzyszący można wykorzystać do rejestracji zdarzeń w trasie; zastępuje on protokół zajścia zgodnie z art. 25 niniejszej konwencji oraz procedurę awaryjną;

h) termin „uwierzytelnienie” oznacza proces elektroniczny, który umożliwia identyfikację elektroniczną osoby fizycznej lub prawnej, lub potwierdzenie pochodzenia oraz integralności weryfikowanych danych w postaci elektronicznej.

Noty wyjaśniające do art. 2 lit. h)

11.2 (h)-1 Do czasu opracowania zharmonizowanego podejścia i opisanego go w specyfikacjach eTIR Umawiające się Strony związane załącznikiem 11 mogą uwierzytelnić posiadacza karnetu TIR za pośrednictwem dowolnego procesu przewidzianego w prawie krajowym, w tym między innymi za pomocą nazwy użytkownika i hasła lub podpisów elektronicznych.

11.2. (h)-2 Integralność danych podlegających wymianie pomiędzy międzynarodowym systemem eTIR a właściwymi organami oraz uwierzytelnienie systemów informacyjno-komunikacyjnych (ICT) zapewnia się za pomocą bezpiecznych połączeń zgodnie ze specyfikacjami technicznymi eTIR.

Artykuł 3

Wdrożenie procedury eTIR

1. Umawiające się Strony związane załącznikiem 11 łączą swoje systemy celne z międzynarodowym systemem eTIR zgodnie ze specyfikacjami technicznymi eTIR.

2. Każdej z Umawiających się Stron przysługuje swoboda ustalenia terminu, przed upływem którego połączy ona swoje systemy celne z międzynarodowym systemem eTIR. Termin połączenia należy przekazać wszystkim pozostałym Umawiającym się Stronom związanym załącznikiem 11 co najmniej sześć miesięcy przed rzeczywistą datą wykonania połączenia.

Nota wyjaśniająca do art. 3 ust. 2

11.3.2 Zaleca się, aby Umawiające się Strony związane załącznikiem 11 posiadały zaktualizowane krajowe systemy celne, połączone z międzynarodowym systemem eTIR z chwilą wejścia w życie obowiązującego je załącznika 11. Unie celne lub gospodarcze mogą podjąć decyzję w tej sprawie w późniejszym terminie, co zapewnia im odpowiednią ilość czasu na połączenie krajowych systemów celnych wszystkich należących do nich państw członkowskich z międzynarodowym systemem eTIR.

Artykuł 4

Skład, funkcje i regulamin wewnętrznego organu ds. wdrożenia technicznego

1. Umawiające się Strony związane załącznikiem 11 wchodzi w skład organu ds. wdrożenia technicznego. Jego posiedzenia zwołuje się regularnie lub na wniosek Komitetu Administracyjnego zgodnie z wymaganiami dla aktualizacji specyfikacji eTIR Komitet Administracyjny otrzymuje regularne informacje na temat działalności i uwag organu ds. wdrożenia technicznego.

2. Umawiające się Strony, które nie przyjęły załącznika 11 zgodnie z art. 60a ust. 1 oraz przedstawiciele organizacji międzynarodowych mogą uczestniczyć

w posiedzeniach organu ds. wdrożenia technicznego w charakterze obserwatorów.

3. Organ ds. wdrożenia technicznego monitoruje techniczne i funkcjonalne aspekty wdrażania procedury eTIR oraz koordynuje i wspiera wymianę informacji w sprawach wchodzących w zakres jego kompetencji.

4. Na pierwszym posiedzeniu organ ds. wdrożenia technicznego przyjmuje regulamin wewnętrzny i przesyła go do Komitetu Administracyjnego w celu zatwierdzenia przez Umawiające się Strony związane załącznikiem 11.

Artykuł 5

Procedury przyjmowania i zmiany specyfikacji eTIR

Organ ds. wdrożenia technicznego:

a) przyjmuje specyfikacje techniczne procedury eTIR oraz wprowadzane w nich zmiany, aby zapewnić ich dostosowanie do specyfikacji funkcjonalnych procedury eTIR. W chwili przyjęcia organ podejmuje decyzję w sprawie odpowiedniego okresu przejściowego na potrzeby wdrożenia;

b) przygotowuje specyfikacje funkcjonalne procedury eTIR oraz wprowadzane w nich zmiany, aby zapewnić ich dostosowanie do specyfikacji koncepcyjnych procedury eTIR. Specyfikacje te przekazuje się do Komitetu Administracyjnego w celu przyjęcia przez większość obecnych i głosujących Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11; następnie są wdrażane i, gdy jest to wymagane, przekształcane w specyfikacje techniczne w terminie określonym w chwili przyjęcia;

c) uwzględnia zmiany specyfikacji koncepcyjnych procedury eTIR na wnioski Komitetu Administracyjnego. Specyfikacje koncepcyjne procedury eTIR oraz wprowadzane w nich zmiany przyjmuje się większością obecnych i głosujących Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11; następnie są wdrażane i, gdy jest to wymagane, przekształcane w specyfikację funkcjonalną w terminie określonym w chwili przyjęcia.

Artykuł 6

Przesyłanie danych TIR przekazywanych z wyprzedzeniem i danych o zmianach przekazywanych z wyprzedzeniem

1. Posiadacz karnetu TIR lub jego przedstawiciel przesyła dane TIR przekazywane z wyprzedzeniem i dane o zmianach przekazywane z wyprzedzeniem właściwym organom państwa wyjściowego oraz państwa wystąpienia o zmianę danych zgłoszenia. Po przyjęciu zgłoszenia lub zmiany zgodnie z prawem krajowym właściwe organy przesyłają dane zgłoszenia lub wprowadzone w nich zmiany do międzynarodowego systemu eTIR.

2. Dane TIR przekazywane z wyprzedzeniem i dane o zmianach przekazywane z wyprzedzeniem, o których mowa w ust. 1, można przysyłać właściwym organom bezpośrednio lub za pośrednictwem międzynarodowego systemu eTIR.

3. Umawiające się Strony związane załącznikiem 11 akceptują przesłanie danych TIR przekazywanych z wyprzedzeniem i danych o zmianach przekazywanych z wyprzedzeniem za pośrednictwem międzynarodowego systemu eTIR.

Nota wyjaśniająca do art. 6 ust. 3

11.6.3 Zaleca się, aby Umawiające się Strony związane załącznikiem 11 uznawały, w miarę możliwości, przesyłanie danych TIR przekazywanych z wyprzedzeniem i danych o zmianach przekazywanych z wyprzedzeniem przy użyciu metod wskazanych w specyfikacjach funkcjonalnych i technicznych.

4. Właściwe organy publikują wykaz wszystkich środków elektronicznych, które można wykorzystać do przesyłania danych TIR przekazywanych z wyprzedzeniem i danych o zmianach przekazywanych z wyprzedzeniem.

Artykuł 7

Uwierzytelnienie posiadacza karnetu TIR

1. Zatwierdzając zgłoszenie w państwie wyjściowym lub zmianę danych zgłoszenia w dowolnym państwie leżącym na trasie przejazdu, właściwe organy uwierzytelniają dane TIR przekazywane z wyprzedzeniem lub dane o zmianach przekazywane z wyprzedzeniem oraz posiadacza karnetu TIR zgodnie z prawem krajowym.

2. Umawiające się Strony związane załącznikiem 11 przyjmują uwierzytelnienie posiadacza karnetu TIR dokonane przez międzynarodowy system eTIR.

Nota wyjaśniająca do art. 7 ust. 2

11.7.2 Międzynarodowy system eTIR zapewnia, za pomocą środków opisanych w specyfikacjach eTIR, integralność danych TIR przekazywanych z wyprzedzeniem lub danych o zmianach przekazywanych z wyprzedzeniem oraz że dane zostały przesłane przez posiadacza karnetu TIR.

3. Właściwe organy publikują wykaz mechanizmów uwierzytelnienia innych niż wyszczególnione w ust. 2 niniejszego artykułu, które można wykorzystać w celach uwierzytelnienia.

4. Umawiające się Strony związane załącznikiem 11 zatwierdzają dane zgłoszenia otrzymane od właściwych organów państwa wyjściowego i państwa wystąpienia o zmianę danych zgłoszenia za pośrednictwem międzynarodowego systemu eTIR jako prawnego odpowiednika zatwierdzonego karnetu eTIR.

Nota wyjaśniająca do art. 7 ust. 4

11.7.4 Międzynarodowy system eTIR zapewnia, za pomocą środków opisanych w specyfikacjach eTIR, integralność danych TIR przekazywanych z wyprzedzeniem lub danych o zmianach przekazywanych z wyprzedzeniem oraz że dane zostały przesłane przez właściwe organy państw zaangażowanych w przewóz.

Artykuł 8

Wzajemne uznawanie uwierzytelnienia posiadacza karnetu TIR

Właściwe organy wszystkich kolejnych Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11 na wszystkich etapach przewozu uznają uwierzytelnienie posiadacza karnetu TIR dokonane przez właściwe organy Umawiających się Stron związanych załącznikiem 11, które zatwierdziły zgłoszenie lub zmianę danych zgłoszenia.

Nota wyjaśniająca do art. 8

- 11.8 Międzynarodowy system eTIR zapewnia, za pomocą środków opisanych w specyfikacjach eTIR, integralność danych zgłoszenia, w tym odniesienie do posiadacza karnetu TIR, uwierzytelnionych przez właściwe organy zatwierdzające zgłoszenie, otrzymanych od właściwych organów i przesłanych do nich.

Artykuł 9

Dodatkowe wymogi dotyczące danych

1. Oprócz danych wyszczególnionych w specyfikacjach funkcjonalnych i technicznych właściwe organy mogą zwrócić się o przedstawienie dodatkowych danych określonych w prawodawstwie krajowym.
2. Właściwe organy powinny, w największym możliwym zakresie, ograniczyć wymogi dotyczące danych do wymogów zawartych w specyfikacjach funkcjonalnych i technicznych oraz dążyć do ułatwienia przekazywania dodatkowych danych, aby nie utrudniać przewozów TIR prowadzonych zgodnie z niniejszym załącznikiem.

Artykuł 10

Procedura awaryjna

1. Gdy procedury eTIR nie można rozpocząć z przyczyn technicznych w wyjściowym urzędzie celnym, posiadacz karnetu TIR może powrócić do procedury TIR.
2. Jeżeli procedura eTIR rozpoczęła się, lecz jej kontynuacja jest niemożliwa z przyczyn technicznych, właściwe organy zatwierdzają dokument towarzyszący i przetwarzają go zgodnie z procedurą opisaną w specyfikacjach eTIR w zależności od dostępności informacji dodatkowych z alternatywnych systemów elektronicznych opisanych w specyfikacjach funkcjonalnych i technicznych.
3. Właściwe organy Umawiających się Stron są również uprawnione do zwracania się do krajowych stowarzyszeń poręczających o potwierdzenie ważności gwarancji oraz prowadzenia przewozu TIR zgodnie z procedurą eTIR, a także o dostarczenie innych istotnych informacji dla przewozu TIR.
4. Procedurę opisaną w ust. 3 ustala się w porozumieniu właściwych organów z krajowym stowarzyszeniem poręczającym zgodnie z załącznikiem 9 część I pkt 1 lit. d).

Artykuł 11

Hosting międzynarodowego systemu eTIR

1. Hosting międzynarodowego systemu eTIR oraz administrowanie nim odbywa się pod auspicjami Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ (EKG ONZ).
2. EKG ONZ wspiera państwa w ich wysiłkach na rzecz połączenia systemów celnych z międzynarodowym systemem eTIR, w tym za pomocą testów zgodności w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania systemów przed wykonaniem połączenia operacyjnego.
3. EKG ONZ otrzymuje niezbędne zasoby w celu spełnienia obowiązków określonych w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu. Wymagane zasoby podlegają przepisom i uregulowaniom finansowym dotyczącym funduszy pozabudżetowych i projektów ONZ, chyba że międzynarodowy system eTIR jest finansowany ze środków pochodzących z budżetu regularnego ONZ. Komitet Administracyjny podejmuje decyzję w sprawie mechanizmu

finansowania działalności międzynarodowego systemu eTIR w EKG ONZ i zatwierdza go.

Nota wyjaśniająca do art. 11 ust. 3

11.11.3 W razie potrzeby Umawiające się Strony mogą zdecydować o finansowaniu kosztów operacyjnych międzynarodowego systemu eTIR z opłaty za każdy przewóz TIR. W takich przypadkach Umawiające się Strony decydują o odpowiednim czasie wprowadzenia alternatywnych mechanizmów finansowania oraz ich warunków. EKG ONZ przygotowuje wymagany budżet, który poddaje się przeglądowi przez organ ds. wdrożenia technicznego oraz zatwierdzeniu przez Komitet Administracyjny.

Artykuł 12

Administrowanie międzynarodowym systemem eTIR

1. EKG ONZ dokonuje odpowiednich ustaleń w celu zapewnienia przechowywania i archiwizacji danych w międzynarodowym systemie eTIR przez okres co najmniej 10 lat.
2. EKG ONZ może, w imieniu właściwych organów niniejszej konwencji, wykorzystywać wszelkie dane przechowywane w międzynarodowym systemie eTIR do celów pozyskiwania zbiorczych danych statystycznych.
3. Właściwe organy Umawiających się Stron, na których terytorium odbywa się przewóz TIR zgodnie z procedurą eTIR będącą przedmiotem postępowania administracyjnego lub prawnego dotyczącego obowiązku uiszczenia zapłaty ciążącego na osobie (osobach) bezpośrednio odpowiadającej (odpowiadających) lub krajowym stowarzyszeniu poręczającym, mogą zwrócić się do EKG ONZ i uzyskać informacje przechowywane w międzynarodowym systemie eTIR związane z roszczeniem spornym w celach weryfikacji. Informacje te można przedstawić jako dowód w krajowych postępowaniach administracyjnych lub prawnych.
4. W przypadkach innych niż wyszczególnione w niniejszym artykule rozpowszechnianie lub ujawnianie informacji przechowywanych w międzynarodowym systemie eTIR osobom lub podmiotom nieupoważnionym jest zabronione.

Artykuł 13

Publikacja wykazu urzędów celnych zdolnych do obsługi systemu eTIR

Właściwe organy zapewniają, aby wykaz wyjściowych urzędów celnych, organów celnych znajdujących się na trasie tranzytu oraz docelowych urzędów celnych zatwierdzonych do realizacji operacji TIR zgodnie z procedurą eTIR był zawsze precyzyjny i zaktualizowany w elektronicznej bazie danych dotyczącej zatwierdzonych urzędów celnych opracowanej i utrzymywanej przez Radę Wykonawczą TIR.

Artykuł 14

Wymogi prawne dotyczące przesyłania danych zgodnie z załącznikiem 10 do konwencji TIR

Wymogi prawne dotyczące przesyłania danych określone w załączniku 10 pkt 1, 3 i 4 niniejszej konwencji uznaje się za spełnione poprzez wdrożenie procedury eTIR.